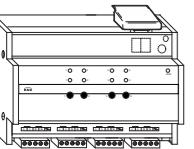


Universal-Dimmaktor REG-K/4x230/250 W

Gebrauchsanleitung



Art.-Nr. MTN649325

Zu Ihrer Sicherheit**GEFAHR Lebensgefahr durch elektrischen Strom.**

Alle Tätigkeiten am Gerät dürfen nur durch ausgebildete Elektrofachkräfte erfolgen. Beachten Sie die länderspezifischen Vorschriften sowie die gültigen KNX-Richtlinien.

VORSICHT**Beschädigung des Gerätes.**

- Betreiben Sie das Gerät nur innerhalb der in den Technischen Daten angegebenen Spezifikationen.
- Alle Geräte, die neben dem Aktor montiert werden, müssen mindestens mit einer Basisisolierung ausgerüstet sein!
- Schließen Sie keine Kombination aus kapazitiven und induktiven Lasten an das Gerät an.

VORSICHT**Gefahr von Funktionsstörungen.**

Jeder Dimmkanal benötigt im Betrieb eine Mindestlast (siehe Technische Daten). Wenn sie unterschritten wird, kann es zu Funktionsstörungen kommen.

Hinweise

- Bei Mischlast (Kombination aus ohmschen und induktiven bzw. ohmschen und kapazitiven Lasten) an einem Kanal darf die ohmsche Last maximal 30 % der gesamten angeschlossenen Last dieses Kanals betragen. Andernfalls kann eine falsche Last erkannt werden. An unterschiedliche Kanäle dürfen auch unterschiedliche Lasten angeschlossen werden.
- Bei induktiven Trafos muss die sekundärseitig angeschlossene Last mindestens halb so groß sein wie die Nennlast des Trafos. Bei zu geringen Lasten kann es zu einer automatischen Abschaltung des Kanals kommen. Es dürfen nur Trafos angeschlossen werden, die für die Verwendung mit elektronischen Schaltern zugelassen sind.
- Steckdosen dürfen nicht gedimmt werden! Die Gefahr der Überlastung und des Anschlusses ungeeigneter Geräte ist zu groß.

Bedeutung der Anzeigen

	Be-triebs-LED „RUN“ (grün)	Ka-nalsta-tus-LED (gelb)	Ka-nalfehler-LED (rot)
Normalbetrieb			
Kanal ausgeschaltet	an	aus	aus
Kanal eingeschaltet	an	an	aus
Keine Busspannung			
Kanal ausgeschaltet	aus	aus	aus
Kanal eingeschaltet	aus	an	aus
Keine Netzspannung			
Überlast oder Kurzschluss. Der Kanal hat abgeschaltet.	an	aus	an
Überlast oder Kurzschluss sowie keine Busspannung. Der Kanal hat abgeschaltet.	aus	aus	an

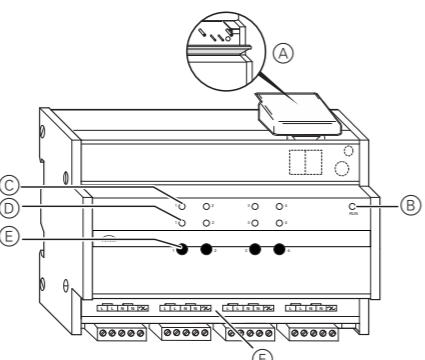
Aktor kennen lernen

- Mit dem Universal-Dimmaktor REG-K (im Folgenden **Aktor** genannt) können Sie je Kanal folgende Lasten schalten und dimmen:
- ohmsche Lasten (z. B. 230 V-Glühlampen)
 - induktive Lasten (z. B. induktive Transformatoren mit NV-Halogenlampen)
 - kapazitive Lasten (z. B. elektronische Transformatoren mit NV-Halogenlampen)
 - Kombination aus ohmschen und induktiven Lasten
 - Kombination aus ohmschen und kapazitiven Lasten
- Der Aktor erkennt automatisch die angeschlossenen Lasten.

i Sie können die Kanäle des Aktors an unterschiedliche Außenleiter anschließen.

Wenn keine Busspannung anliegt, können Sie die angeschlossenen Leuchten mit den Kanaltasten schalten und dimmen. Die Leuchten werden dabei fortlaufend auf- und abgedimmt solange die Kanaltaste gedrückt wird. Die über die ETS vorgenommenen Einstellungen sind nicht wirksam.

Der Aktor verfügt über einen Busankoppler. Die Montage erfolgt auf einer Hutschiene nach EN 60715, der Busanschluss über eine Busanschlussklemme. Eine Datenschiene ist nicht erforderlich.

Anschlüsse, Anzeigen und Bedienelemente

- Unter der Leitungsabdeckung: Busanschlussklemme, Programmertaste und Programmier-LED (rot)
- Betriebs-LED „RUN“ (grün)
- Kanalstatus-LED (gelb) für den jeweiligen Kanal
- Kanalfehler-LED (rot) für den jeweiligen Kanal
- Kanaltasten für manuelles Steuern des jeweiligen Kanals
- Kanalklemmen für Versorgungsspannung und Verbraucher

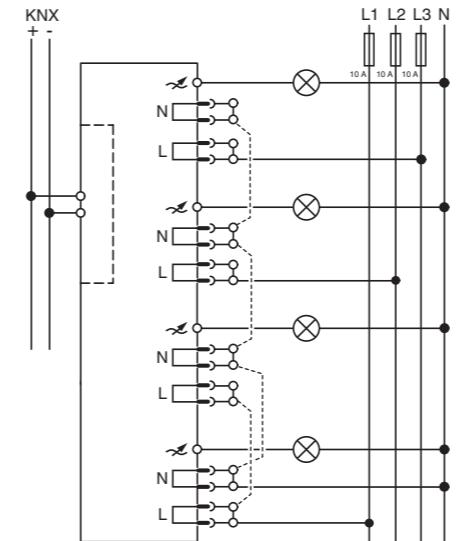
Bedeutung der Anzeigen

	Be-triebs-LED „RUN“ (grün)	Ka-nalsta-tus-LED (gelb)	Ka-nalfehler-LED (rot)
Normalbetrieb			
Kanal ausgeschaltet	an	aus	aus
Kanal eingeschaltet	an	an	aus
Keine Busspannung			
Kanal ausgeschaltet	aus	aus	aus
Kanal eingeschaltet	aus	an	aus
Keine Netzspannung			
Überlast oder Kurzschluss. Der Kanal hat abgeschaltet.	an	aus	an
Überlast oder Kurzschluss sowie keine Busspannung. Der Kanal hat abgeschaltet.	aus	aus	an

	Be-triebs-LED „RUN“ (grün)	Ka-nalsta-tus-LED (gelb)	Ka-nalfehler-LED (rot)
Lasterkennung	an	an	aus
Keine Last am Ausgang (Leerlauf). Der Kanal hat abgeschaltet.	an	an	an
Keine Last am Ausgang (Leerlauf) sowie keine Busspannung. Der Kanal hat abgeschaltet.	aus	an	an
Übertemperatur. Alle eingeschalteten Kanäle werden auf Mindestleistung/-helligkeit gedimmt. Ausgeschaltete Kanäle können nicht eingeschaltet werden. Siehe auch „Was tun bei Störungen?“.	blinkt	an/aus	alle an

③ Busspannung zuschalten.

i Die zwei L- und N-Anschlüsse je Kanal sind jeweils intern gebrückt. Bei einer Reihenverschaltung mehrerer Geräte über diese Anschlüsse müssen auch in den Anschlussklemmen Brücken eingesetzt werden, damit beim Abziehen der Klemmen an einem Gerät die nachfolgenden Geräte durch Spannungsverschiebung keinen Schaden nehmen.

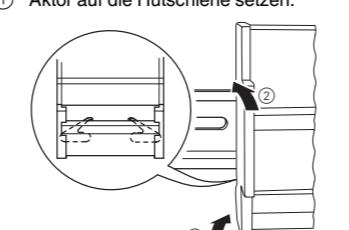
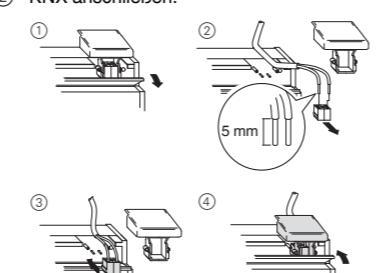


- ④ Verbraucher anschließen.**
⑤ Verbraucherspannung zuschalten.

Aktor in Betrieb nehmen

- Programmiertaste drücken.
Die Programmier-LED leuchtet.
- Physikalische Adresse und Applikation aus der ETS in das Gerät laden.
Die Programmier-LED erlischt.

VORSICHT
Der Montageort muss eine ausreichende Kühlung und ungehinderte Luftzirkulation durch die Kühlslitze des Gerätes sicherstellen.

① Aktor auf die Hutschiene setzen.**② KNX anschließen.**

Hierbei schaltet der Kanal für ca. 10 Sekunden auf maximale Helligkeit, geht kurz aus und dimmt dann auf die parametrisierte Einschaltluminanz der Applikation.

Der Dimmer hat die angeschlossene Last erkannt und ist betriebsbereit.

Aktor bedienen**Dimmer bedienen über**

- KNX
- Kanaltasten am Aktor

Leuchte schalten/dimen

Bei vorhandener Busspannung hängt die Bedienung über die Kanaltasten von den Parametern der Applikation ab (siehe separate Applikationsbeschreibung).

Wenn keine Busspannung anliegt (Betriebs-LED aus), können Sie mit den Kanaltasten:

- Einschalten/ausschalten: Taste kurz drücken
- Heller/dunkler dimmen: Taste länger drücken
Beim Dimmen wird hierbei fortlaufend auf- und abgedimmt solange die Taste gedrückt wird.
- Memoryfunktion (Einschalten mit letztem Helligkeitswert) aktivieren/deaktivieren: Taste 10-mal kurz drücken

Was tun bei Störungen?**Die Helligkeit der angeschlossenen Lampen wird heruntergedimmt und lässt sich nicht verändern**

Wenn die Temperatur im Aktor zu hoch ist, werden alle eingeschalteten Kanäle auf Mindestleistung/-helligkeit gedimmt. Sie können die Kanäle nur noch ausschalten, Einschalten oder Dimmen ist nicht möglich.

Wenn die Temperatur innerhalb von ca. 15 Minuten wieder sinkt, werden wieder die vorherigen Werte eingestellt. Steigt die Temperatur weiter, werden die Kanäle automatisch ausgeschaltet.

Sie können die Kanäle erst dann wieder einschalten, wenn die Temperatur deutlich gesunken ist. Zwischenzeitlich eingegangene KNX-Befehle gehen verloren.

Anschließend können Sie den Aktor wieder normal benutzen.

i Eine zu hohe Temperatur des Aktors liegt meistens an einer Überlastung der Ausgänge oder an einer unzureichenden Wärmeabfuhr des Aktors. Bei mehreren Dimmern, die nebeneinander montiert sind, kann es auch zu einer gegenseitigen „Erwärmung“ kommen.

VORSICHT

Lassen Sie die Ursachen für eine Temperaturerhöhung vor der Wiederinbetriebnahme von einer Elektrofachkraft beseitigen.

Technische Daten

Versorgung aus KNX: DC 24 V, ca. 10 mA

Isolationsspannung: AC 4 kV Bus/Netzspannung

Nennspannung: AC 220 - 230 V, 50/60 Hz

Sicherung: Der Aktor ist durch einen vorgesetzten 10 A-Leitungsschutzschalter abzusichern.

Mindestnennleistung:

ohmsche Lasten > 25 W

induktive Lasten > 50 VA

kapazitive Lasten > 50 VA

Maximalnennleistung (ohmsche Lasten/induktive oder kapazitive Lasten):

Belegung	Kanal 1	Kanal 2	Kanal 3	Kanal 4
----------	---------	---------	---------	---------

4 Kanäle	250 W/VA	250 W/VA	250 W/VA	250 W/VA
----------	----------	----------	----------	----------

3 Kanäle	500 W/VA	*	250 W/VA	250 W/VA
----------	----------	---	----------	----------

	250 W/VA	250 W/VA	*	500 W/VA
--	----------	----------	---	----------

2 Kanäle	500 W/VA	*	*	500 W/VA
----------	----------	---	---	----------

1 Kanal	500 W/VA	*	*	*
---------	----------	---	---	---

	*	500 W/VA	*	*
--	---	----------	---	---

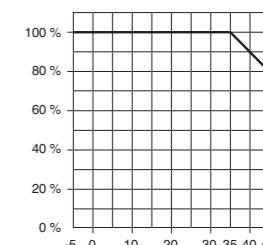
	*	*	500 W/VA	*
--	---	---	----------	---

	*	*	*	500 W/VA
--	---	---	---	----------

* Es darf keine Last angeschlossen werden!

Die angegebenen maximalen Leistungswerte sind für eine Netzfrequenz von 50 Hz und eine Umgebungstemperatur von ca. 35 °C. Bei Betrieb mit einer Netzfrequenz von 60 Hz reduzieren sich die maximalen Leistungswerte um ca. 15 %.

Die Änderung der Leistung in Abhängigkeit der Umgebungstemperatur ist dem nachfolgenden Diagramm zu entnehmen.

**Umgebungstemperatur**

Betrieb: -5 °C bis +45 °C

Max. Feuchtigkeit: 93 % relative Feuchtigkeit, keine Betaubung

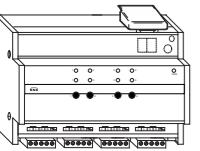
Umgebung: Das Gerät ist für eine Einsatzhöhe bis 2000 m über Meeresspiegel (MSL) ausgelegt.

Schutzart:

<p

Actionneur de variation universel REG-K/4x230/250 W

Notice d'utilisation



Réf. MTN649325

Pour votre sécurité

DANGER
Danger de mort dû au courant électrique.
Tous les travaux sur l'appareil doivent être effectués uniquement par un personnel électrique qualifié. Respectez les prescriptions nationales ainsi que les directives KNX en vigueur.

ATTENTION
Endommagement de l'appareil.

- N'utilisez l'appareil que dans les limites des spécifications indiquées dans les Caractéristiques techniques.
- Tous les appareils montés à proximité de l'actionneur doivent être équipés au moins d'une isolation de base !
- Ne raccordez pas de combinaison de charges capacitives et inductives à l'appareil.

ATTENTION

Risque de dysfonctionnements.
Tout canal de variation nécessite, pour fonctionner, une charge minimale (voir « Caractéristiques techniques »). L'utilisation d'une charge inférieure peut entraîner des dysfonctionnements.

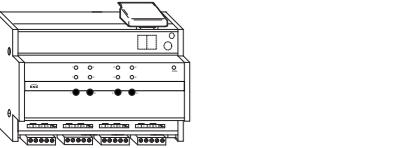
Remarques

- Pour les charges mixtes (combinaison de charges résistives et inductives ou de charges résistives et capacitives) sur un seul canal, la charge résistive ne doit pas dépasser 30 % de la charge complète raccordée sur ce canal. Si ce n'est pas le cas, il se peut que le type de charge ne soit pas reconnu correctement. Il est possible de raccorder des charges différentes aux différents canaux.
- Pour les transformateurs inductifs, la charge connectée au secondaire doit s'élever au moins à la moitié de la charge nominale du transformateur. Une charge trop faible peut entraîner l'arrêt automatique du canal. Seuls des transformateurs homologués pour une utilisation avec des interrupteurs électroniques peuvent être raccordés.
- Les prises de courant ne doivent pas être soumises à la variation ! Le risque de surcharge et de raccordement d'appareils non adaptés est trop important.

Se familiariser avec l'actionneur

L'actionneur de variation universel REG-K (appelé ci-après **actionneur**) permet de commuter et de varier les charges suivantes par canal :

- charges résistives (p. ex. ampoules 230 V)
- charges inductives (p. ex. transformateurs inductifs avec lampes halogène BT)
- charges capacitives (p. ex. transformateurs électriques avec lampes halogène BT)



- combinaison de charges résistives et inductives
- combinaison de charges résistives et capacitives

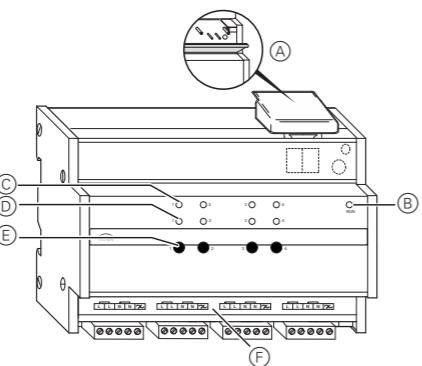
L'actionneur reconnaît automatiquement les charges raccordées.

i Vous pouvez raccorder les canaux de l'actionneur à différents conducteurs extérieurs.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Connexions, écrans et éléments de commande



- (A) Sous le protège-câble : borne de raccordement de bus, touche de programmation et DEL de programmation (rouge)
- (B) DEL de fonctionnement « RUN » (verte)
- (C) DEL d'état du canal (jaune) pour le canal correspondant
- (D) DEL d'erreur du canal (rouge) pour le canal correspondant
- (E) Touches de canal pour la commande manuelle du canal correspondant
- (F) Bornes de canal pour la tension d'alimentation et les consommateurs

Signification des affichages

	DEL de fonctionnement « RUN » (verte)	DEL d'état du canal (jaune)	DEL d'erreur du canal (rouge)
Fonctionnement normal			
Canal éteint	allumée	éteinte	éteinte
Canal allumé	allumée	allumée	éteinte
Aucune tension du bus			
Canal éteint	éteinte	éteinte	éteinte
Canal allumé	éteinte	allumée	éteinte
Aucune tension de réseau	éteinte	éteinte	éteinte
Surcharge ou court-circuit. Le canal est éteint.	allumée	éteinte	allumée
Surcharge ou court-circuit et aucune tension de bus. Le canal est éteint.	éteinte	éteinte	allumée
Reconnaissance du type de charge	allumée	allumée	éteinte
Aucune charge à la sortie (marche à vide). Le canal est éteint.	allumée	allumée	allumée

DEL de fonctionnement « RUN » (verte)	DEL d'état du canal (jaune)	DEL d'erreur du canal (rouge)
éteinte	allumée	allumée
clignote	allumée/éteinte	toutes allumées

Surchauffe. Tous les canaux allumés sont gradués sur une intensité/luminosité minimale. Les canaux éteints ne peuvent pas être rallumés.

Voir aussi « Que faire en cas de pannes ? ».

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

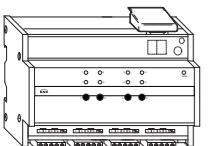
Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée, l'intensité des lampes varie. Les réglages effectués via l'ETS sont sans effet.

L'actionneur dispose d'un coupleur de bus. Le montage s'effectue sur un rail selon EN 60715 et le raccordement au bus par l'intermédiaire d'une borne de raccordement de bus. Une barre bus n'est pas nécessaire.

Si le bus n'est pas sous tension, vous pouvez commuter et varier les lampes raccordées avec les touches canal. Tant que la touche canal est maintenue enfoncée,

Attuatore dimmer universale REG-K/ 4x230/250 W

Istruzioni di servizio



Art. n. MTN649325



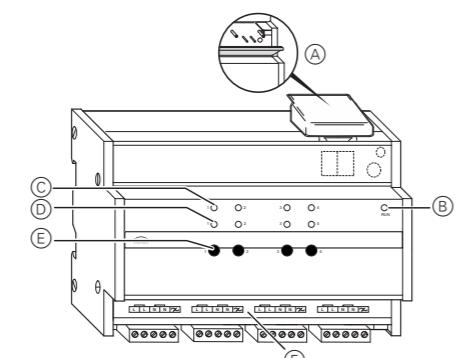
L'attuatore riconosce automaticamente le potenze associate.

i I canali dell'attuatore possono essere collegati a differenti conduttori sotto tensione.

In mancanza di tensione del bus, è possibile commutare e regolare la luminosità delle luci collegate con i pulsanti dei canali: La regolazione della luminosità delle luci sarà continua (aumento o diminuzione) fintanto che si tiene premuto il pulsante. Non incidono le impostazioni eseguite tramite l'ETS.

L'attuatore dispone di un accoppiatore bus. È montato su un binario a cappello, come previsto dalla EN 60715, con collegamento bus realizzato tramite un morsetto bus. Un binario dati non è necessario.

Collegamenti, indicatori ed elementi operativi



- PERICOLO**
Rischio di lesioni mortali dovute alla corrente elettrica.
Tutti gli interventi sull'apparecchio devono essere eseguiti da elettricisti esperti e qualificati. Osservare le norme specifiche nazionali e le linee guida KNX valide.
- ATTENZIONE**
Pericolo di danneggiare l'apparecchio.
 - Azionare l'apparecchio solo alle condizioni elencate nei dati tecnici.
 - Tutti gli apparecchi montati in prossimità dell'attuatore devono essere provvisti almeno dell'isolamento base.
 - Non collegare combinazioni di carichi capacitivi e induttivi all'apparecchio.

ATTENZIONE

Pericolo di guasti al dispositivo.
Ogni canale di regolazione della luminosità richiede un carico minimo per poter funzionare (vedi dati tecnici). Se non viene raggiunto, si possono verificare anomalie di funzionamento.

i Note

- Nel caso di un carico combinato (combinazione di carichi ohmici e induttivi oppure ohmici e capacitivi) su un canale, il carico ohmico non deve superare il 30% del carico totale collegato a questo canale. In caso contrario viene rilevato il carico errato. Carichi di tipo differente devono essere collegati a canali diversi.
- Quando si usano trasformatori induttivi, l'utenza collegata al circuito secondario deve avere dimensioni pari ad almeno la metà di quelle del carico nominale del trasformatore. Se l'utenza è troppo piccola, il canale può disattivarsi automaticamente. Si possono collegare solo i trasformatori certificati per l'uso con interruttori elettronici.
- Alle uscite del dimmer non si devono collegare prese. Il rischio di sovraccarico e di collegare apparecchi inadeguati è troppo alto.

Descrizione dell'attuatore

L'attuatore dimmer universale REG-K (di seguito chiamato **attuatore**) può essere utilizzato per commutare e regolare la luminosità dei seguenti carichi per canale:

- Carichi ohmici (ad es. lampade a incandescenza da 230 V)
- Carichi induttivi (ad es. trasformatori induttivi con lampade alogene a basso voltaggio)
- Carichi capacitivi (ad es. trasformatori elettronici con lampade alogene a basso voltaggio)
- Una combinazione di carichi ohmici e induttivi
- Una combinazione di carichi ohmici e capacitivi

LED di funzionamento "RUN" (verde)	LED di stato canale (giallo)	LED di errore canale (rosso)
Eccesso di temperatura. Tutti i canali che sono attivati sono riportati a luminosità minima/potenza minima. I canali che sono attualmente disattivati non possono essere attivati. Vedere anche "Procedura in caso di problemi".	Lamppeggiava On/Off	Tutti accesi

Montaggio dell'attuatore

PERICOLO

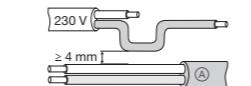
Rischio di lesioni mortali dovute alla corrente elettrica.

Sulle uscite può esserci corrente elettrica anche quando l'apparecchio è disattivato. Prima di lavorare sui carichi connessi, scollegare sempre il fusibile nel circuito di ingresso.

AVVERTENZA

Rischio di lesioni mortali dovute alla corrente elettrica. L'apparecchio può essere danneggiato.

Mantenere la distanza di sicurezza in conformità a IEC 60664-1. Tra i singoli conduttori del cavo di alimentazione da 230 V e la linea SELV **A** deve esserci una distanza di almeno 4 mm.



- A** Sotto la copertura cavi: morsetto bus, pulsante e LED (rosso) di programmazione
- B** LED di funzionamento "RUN" (verde)
- C** LED di stato canali (giallo) per il rispettivo canale
- D** LED di errore canali (rosso) per il rispettivo canale
- E** Pulsanti dei canali per il comando manuale del canale in questione
- F** Morsetti canali per tensione di alimentazione e carichi

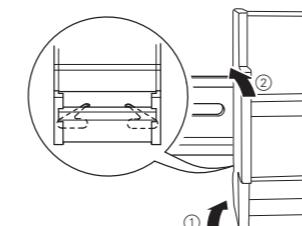
Significato degli indicatori

LED di funzionamento "RUN" (verde)	LED di stato canale (giallo)	LED di errore canale (rosso)
Modo normale		
Canale spento	Acceso	Spento
Canale acceso	Acceso	Acceso
Assenza di tensione bus		
Canale spento	Spento	Spento
Canale acceso	Spento	Acceso
Assenza di alimentazione	Spento	Spento
Sovraccarico o cortocircuito. Il canale è stato disattivato.	Acceso	Spento
Sovraccarico o cortocircuito e assenza di tensione bus. Il canale è stato disattivato.	Spento	Spento
Individuazione del carico	Acceso	Acceso
Nessun carico sull'uscita (swattata). Il canale è stato disattivato.	Acceso	Acceso
Nessun carico sull'uscita (swattata) e assenza della tensione bus. Il canale è stato disattivato.	Spento	Acceso

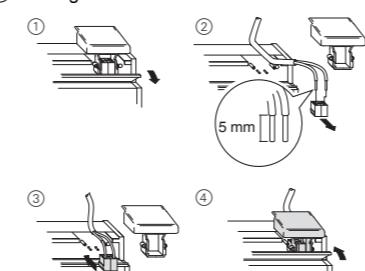
ATTENZIONE

Il punto di montaggio deve garantire un raffreddamento sufficiente e una libera circolazione dell'aria attraverso le fessure di raffreddamento del dispositivo.

① Posizionare l'attuatore sul binario a cappello.



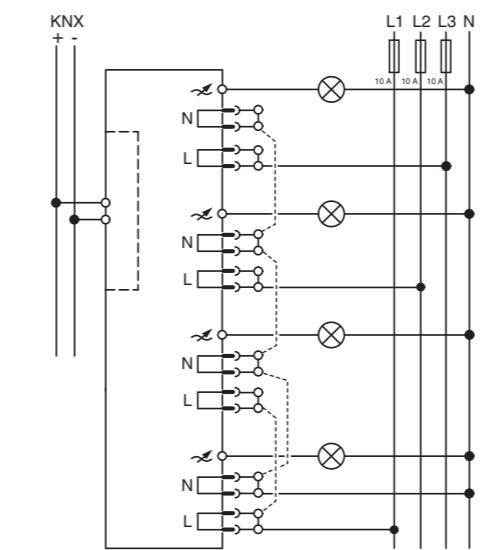
② Collegare il KNX.



③ Collegare la tensione del bus.

Sui due collegamenti L e N è presente un ponte interno per ciascun canale. Se sono collegati in serie diversi apparecchi, devono essere applicati dei ponti anche nei morsetti in modo tale che, quando i morsetti vengono rimossi da un apparecchio, gli apparecchi che li seguono nel collegamento in serie non vengano danneggiati da aumenti momentanei della tensione di alimentazione.

④ Collegare le utenze.



⑤ Collegare la tensione di carico.

- ① Premere il pulsante di programmazione. Si accende il LED di programmazione.
- ② Caricare l'indirizzo di memoria fisica e l'applicazione nell'apparecchio dall'ETS. Si spegne il LED di programmazione.
- ③ Si accende il LED di funzionamento: Il caricamento dell'applicazione è riuscito e l'apparecchio è in funzione.

Individuazione del carico

L'individuazione del carico determina se è collegato un carico induttivo, capacitivo o ohmico.

L'individuazione del carico è eseguita:

- La prima volta che si commuta un canale dopo aver attivato la tensione di rete.
- Dopo aver collegato un carico.
- Dopo aver rimediato ad un corto circuito.
- Dopo aver rimediato a un sovraccarico sull'uscita.

Quando si verifica questa condizione, il canale si commuta per circa 10 secondi alla luminosità massima, poi esce brevemente e quindi attenua fino alla luminosità iniziale parametrizzata dell'applicazione.

Il dimmer ha rilevato il carico collegato ed è pronto per il funzionamento.

Funzionamento dell'attuatore

Il dimmer può essere azionato con i seguenti componenti:

- KNX
- pulsanti dei canali sull'attuatore

Commutazione/attenuazione delle lampade

Se è disponibile la tensione del bus, il funzionamento mediante i tasti dei canali dipende dai parametri dell'applicazione (vedere la descrizione dell'applicazione a parte).

Se non è presente tensione di rete bus (LED funzionamento spento), è possibile usare i tasti dei canali per fare quanto segue:

- Accensione/spegnimento: premere brevemente il tasto
- Maggiore/minore luminosità: premere più a lungo il tasto

La regolazione della luminosità sarà continua (aumento o diminuzione) fintanto che si tiene premuto il pulsante.

- Attivazione/disattivazione della funzione Memory (accensione con l'ultimo livello di luminosità selezionato): premere brevemente il tasto dieci volte

Procedura in caso di problemi

La luminosità delle lampade collegate è attenuata e non può essere alterata

Se la temperatura nell'attuatore è troppo elevata, tutti i canali attivati tornano ad una potenza/luminosità minima. Ora è possibile soltanto spegnere i canali; l'accensione e l'attenuazione non sono più ammesse.

Se la temperatura scende di nuovo entro 15 minuti, vengono ripristinati i valori precedenti. Se la temperatura aumenta ulteriormente, i canali si disattivano automaticamente.

A quel punto si possono riattivare i canali solo quando la temperatura è diminuita significativamente. Qualsiasi comando KNX ricevuto nel periodo di intervento va perduto.

Dopo si può riutilizzare normalmente l'attuatore.

i La temperatura eccessiva nell'attuatore è normalmente causata dal sovraccarico delle uscite o da una dissipazione del calore insufficiente dall'attuatore. Quando sono installati diversi attuatori dimmer a distanza ravvicinata, possono causare un surriscaldamento reciproco.

ATTENZIONE

Accertarsi che un elettricista esperto individui e ponga rimedio alla causa dell'aumento di temperatura prima di rimettere in funzione l'apparecchio.

Tensione nominale: CA 220 - 230 V, 50/60 Hz

Fusibile:
L'attuatore deve essere protetto da un interruttore automatico da 10 A.

Potenza nominale minima:

Carichi ohmici	> 25 W
Carichi induttivi	> 50 VA
Carichi capacitivi	> 50 VA

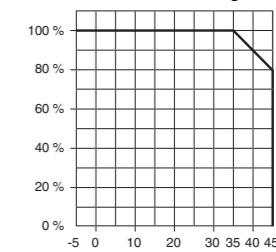
Potenza nominale massima (carichi ohmici/carichi induttivi o capacitivi):

Assegnazione	Canale 1	Canale 2	Canale 3	Canale 4
4 canali	250 W/VA	250 W/VA	250 W/VA	250 W/VA
3 canali	500 W/VA	* 250 W/VA	250 W/VA	250 W/VA
	250 W/VA	250 W/VA	* 500 W/VA	
2 canali	500 W/VA	* 500 W/VA		
1 canale	500 W/VA	* 500 W/VA	* 500 W/VA	* 500 W/VA
	*	500 W/VA	*	*
	*	*	500 W/VA	*
	*	*	*	500 W/VA

* Non si devono collegare carichi.

I valori massimi di potenza indicati sono per una frequenza di rete di 50 Hz e una temperatura ambiente fino a circa 35°C. Quando si utilizza una frequenza di rete di 60 Hz, i valori massimi di potenza sono ridotti di circa il 15 %.

La variazione di potenza in funzione della temperatura ambiente è indicata nel diagramma seguente.



Temperatura ambiente

Funzionamento: da -5 °C a +45 °C

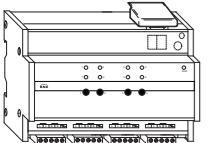
Umidità max.: 93% umidità relativa, senza condensazione

Ambiente: l'apparecchio è progettato per essere impiegato fino a 2000 m sul livello del mare.

Grado di protezione: IP 20

Universele dimactor REG-K/4x230/250 W

Gebruiksaanwijzing



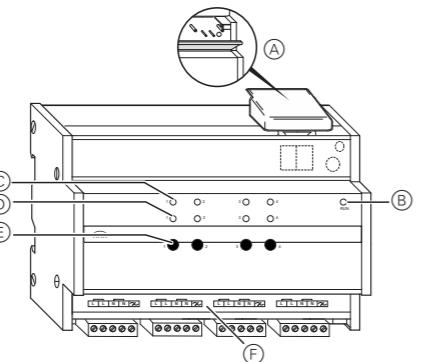
Art.-nr. MTN649325



i U kunt de kanalen van de actor aan verschillende faseleiders aansluiten.

Als er geen busspanning aanwezig is, kunt u de aangesloten lampen met de kanaaltoetsen schakelen en dimmen. De lampen worden hierbij continu omhoog en omlaag gedimd, zolang de kanaaltoets ingedrukt wordt. De via de ETS uitgevoerde instellingen zijn niet geactiveerd.

De actor heeft een busaankoppelaar. De montage vindt plaats op een DIN-rail volgens EN 60715, de busaansluiting via een busaansluitklem. Een datarail is niet vereist.

Aansluitingen, weergave en bedieningselementen

- (A) Onder de kabelafdekking: busaansluitklemmen, programmeertoets en programmeer-LED (rood)
- (B) Bedrijfs-LED "RUN" (groen)
- (C) Kanaalstatus-LED (geel) voor het desbetreffende kanaal
- (D) Kanaalfout-LED (rood) voor het desbetreffende kanaal
- (E) Kanaaltoetsen voor handmatig sturen van het desbetreffende kanaal
- (F) Kanaalklemmen voor voedingsspanning en verbruikers

Betekenis van de weergaves

	Be-drijfs-LED "RUN" (groen)	Kanaalstatus-LED (geel)	Kanaalfout-LED (rood)
Normaalbedrijf			
Kanaal uitgeschakeld	aan	uit	uit
Kanaal ingeschakeld	aan	aan	uit
Geen busspanning			
Kanaal uitgeschakeld	uit	uit	uit
Kanaal ingeschakeld	uit	aan	uit
Geen netspanning	uit	uit	uit
Overlast of kortsluiting. Het kanaal is uitgeschakeld.			
Overlast of kortsluiting en geen busspanning. Het kanaal is uitgeschakeld.	uit	uit	aan
Lastherkenning	aan	aan	uit
Geen last aan uitgang (nullast). Het kanaal is uitgeschakeld.	aan	aan	aan
Geen last aan uitgang (nullast) en geen busspanning. Het kanaal is uitgeschakeld.	uit	aan	aan

Voor uw veiligheid**GEVAAR**

Levensgevaar door elektrische stroom.
Alle werkzaamheden aan het apparaat mogen uitsluitend worden uitgevoerd door elektriciens. Neem de landelijke voorschriften alsook de geldende KNX-richtlijnen in acht.

PAS OP**Beschadiging van het apparaat.**

- Bedien het apparaat alleen in overeenstemming met de in de technische gegevens aangegeven specificaties.
- Alle apparaten die naast de actor worden gemonteerd moeten minimaal een basisisolatie hebben!
- Sluit geen combinatie van capacitive en inductieve lasten aan op het apparaat.

PAS OP**Gevaar voor functiestoringen.**

Elk dimkanaal heeft in bedrijf een minimumlast nodig (zie Technische gegevens). Als deze belasting wordt onderschreden, kan dit functiestoringen veroorzaken.

Aanwijzingen

- Bij gemengde lasten (combinatie van ohmse en inductieve resp. ohmse en capacitive lasten) op een kanaal mag de ohmse last maximaal 30 % van de totale last van dit kanaal bedragen. Anders kan een verkeerde last worden herkend. Op verschillende kanalen mogen ook verschillende lasten worden aangesloten.
- Bij inductieve transformatoren moet de aan secundaire zijde aangesloten last minimaal half zo groot zijn als de nominale last van de transformator. Bij te geringe lasten kan automatische uitschakeling van het kanaal het gevolg zijn. Er mogen alleen transformatoren worden aangesloten die voor gebruik met elektrische schakelaars zijn toegelaten.
- Contactdozen mogen niet worden gedimd! Het gevaar voor overbelasting en aansluiting van ongeschikte apparaten is te groot.

Kennismaking met de actor

Met de universele RF-dimactor REG-K (hierna **actor** genoemd) kunt u per kanaal de volgende lasten schakelen en dimmen:

- ohmse lasten (bijv. 230 V-gloeilampen)
 - inductieve lasten (bijv. inductieve transformatoren met NV-halogenlampen)
 - capacitive lasten (bijv. elektronische transformators met NV-halogenlampen)
 - combinatie van ohmse en inductieve lasten
 - combinatie van ohmse en capacitive lasten
- De actor herkent automatisch de aangesloten lasten.

Be-drijfs-LED "RUN" (groen)	Kanaalstatus-LED (geel)	Kanaalfout-LED (rood)
knippert	aan/uit	allemaal aan

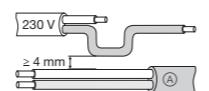
- Overtemperatuur. Alle ingeschakelde kanalen worden gedimd tot minimumvermogen/minimumhelderheid. Uitgeschakelde kanalen kunnen niet worden ingeschakeld. Zie ook "Wat te doen bij storingen?"

Actor monteren**GEVAAR**

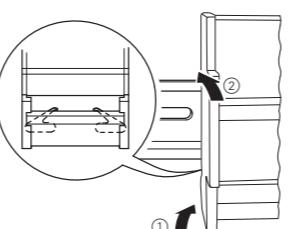
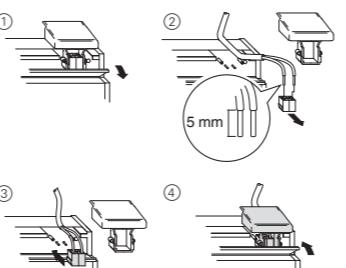
Levensgevaar door elektrische stroom.
Op de uitgangen kan elektrische stroom staan, zelfs als de last is uitgeschakeld. Koppel altijd de zekering in het voedingscircuit los van de voedingsspanning voordat u werkzaamheden aan aangesloten lasten uitvoert.

LET OP!

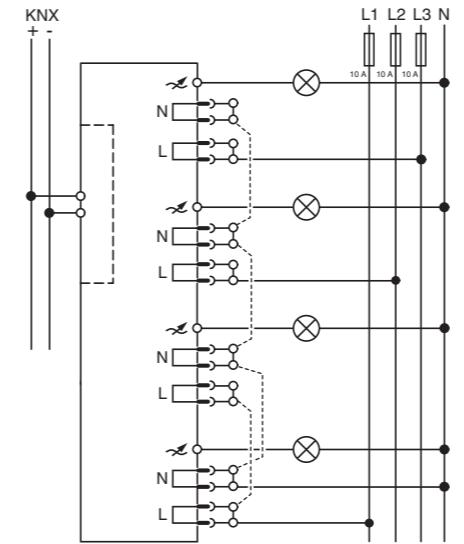
Levensgevaar door elektrische stroom. Het apparaat kan beschadigd raken.
Voor de veiligheid moet minimaal 4 mm afstand tussen de afzonderlijke aders van de 230 V-voedingskabel en de SELV-kabel in acht worden genomen in overeenstemming met IEC 60664-1.

**PAS OP**

De montageplaats moet voldoende koeling en ongehinderde luchtcirculatie door de koelsleuf van het apparaat garanderen.

① Plaats de actor op de DIN-rail.**② Sluit de KNX aan.****③ Schakel busspanning bij.**

i De twee L- en N-aansluitingen per kanaal zijn steeds intern overbrugd. Bij een serieschakeling van meerdere apparaten via deze aansluiting moeten ook in de aansluitklemmen bruggen worden gebruikt, zodat bij verwijderen van de klemmen van een apparaat de volgende apparaten door spanningsverschuiving niet beschadigd raken.

**④ Sluit de verbruiker aan.****⑤ Schakel de verbruikersspanning bij.****Actor in gebruik nemen****① Druk op de programmeertoets.**

De programmeer-LED brandt.

② Laad het fysieke adres en de toepassing uit de ETS in het apparaat.

De programmeer-LED gaat uit.

De bedrijfs-LED brandt: het laden van de toepassing is voltijd, het apparaat is bedrijfsklaar.

Lastherkenning

De lastherkenning dient om te bepalen of er een inductieve, capacitive of ohmse last is aangesloten.

De lastherkenning wordt uitgevoerd:

- bij de eerste keer schakelen van een kanaal, na het inschakelen van de netspanning.
- na aansluiting van een last.
- na het verhelpen van een kortsluiting.
- na het verhelpen van overbelasting op de uitgang.

Hierbij schakelt het kanaal gedurende ca. 10 seconden op maximale helderheid, gaat even uit en dimt dan naar de geparametrische inschakelhelderheid van de toepassing.

De dimmer heeft de aangesloten last herkend en is gereed voor gebruik.

Actor bedienen**Dimmer bedienen via**

- KNX
- kanaaltoetsen van de actor

Lamp schakelen/dimmen

Bij aanwezige busspanning hangt de bediening via de kanaaltoetsen af van de parameters van de toepassing (zie aparte toepassingbeschrijving).

Als er geen busspanning aanwezig is (bedrijfs-LED uit), kunt u met de kanaaltoetsen:

- Inschakelen/uitschakelen: toets kort indrukken

- Lichter/donkerder dimmen: toets langer indrukken
Bij dimmen wordt hierbij voortdurend omhoog en omlaag gedimd zolang de toets wordt ingedrukt.
- Memoryfunctie (inschakelen met de laatste helderheidswaarde) activeren/deactiveren: toets 10 keer kort indrukken

Minimaal nominaal vermogen:

Ohmse lasten	> 25 W
Inductieve lasten	> 50 VA
Capacitive lasten	> 50 VA

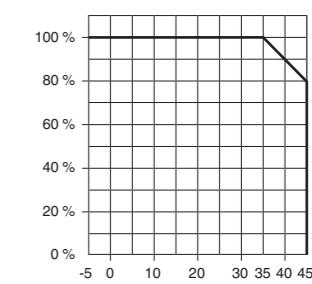
Maximaal nominaal vermogen (ohmse lasten/inductieve of capacitive lasten):

Toewijzing	Kanaal 1	Kanaal 2	Kanaal 3	Kanaal 4
4 kanalen	250 W/VA	250 W/VA	250 W/VA	250 W/VA
3 kanalen	500 W/VA	* 250 W/VA	250 W/VA	250 W/VA
	250 W/VA	250 W/VA	*	500 W/VA
2 kanalen	500 W/VA	*	*	500 W/VA
1 kanaal	500 W/VA	*	*	*
	*	500 W/VA	*	*
	*	*	500 W/VA	*
	*	*	*	500 W/VA

* Er mag geen last worden aangesloten!

De aangegeven maximale vermogenswaarden gelden voor een netfrequentie van 50 Hz en een omgevingstemperatuur tot ca. 35 °C. Bij bedrijf met een netfrequentie van 60 Hz zijn de maximale vermogenswaarden met ca. 15 % gereduceerd.

De wijziging van het vermogen afhankelijk van de omgevingstemperatuur staat in het onderstaande diagram.



Omgevingstemperatuur

Bedrijf: -5 °C tot +45 °C

Max. vochtigheid: 93% relatieve vochtigheid, geen condensatie

Omgeving: Het apparaat is ontworpen voor gebruik tot 2000 m boven de zeespiegel (NAP).

Beschermingsgraad: IP 20

Aansluitingen

Ingangen, uitgangen: Schroefklemmen

Enkeldraads: 1,5 mm² tot 2,5 mm²

Fijndraads (m.ader-eindhuls): 1,5 mm² tot 2,5 mm²
twee 1-mm-stiften voor busaansluitklemmen

KNX: Elektronische lastherkenning, kortsluitings-, overbelastings-, nullastherkenning, overtemperatuurherkenning (dimactor temperatuur)

Richtlijnen: 2006/95/EG laagspanningsrichtlijn, 2004/108/EG EMC-richtlijn